**SOÁ 301**

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG NHÖ LAI BAÁT TÖ NGHÌ CAÛNH GIÔÙI

*Haùn dòch: Ñaïi Ñöôøng, Vu ñieàn, Tam taïng Phaùp sö Thaät-xoa-nan-ñaø.*

Toâi nghe nhö vaày:

–Moät thôøi Ñöùc Phaät taïi nöôùc Ma-kieät-ñeà thaønh Chaùnh ñaúng giaùc döôùi coäi caây Boà- ñeà. Caây naøy teân A-nhieáp-ba, reã caây toûa roïng baùm saâu chaéc trong ñaát, goác caây vöôn leân thaúng ñöùng troøn tròa khoâng coù ñoát caây, nhö truï Chieân-ñaøn. Chim muoâng bay ñeán chung quanh treân caây naøy nhöng khoâng theå vöôït qua ñöôïc. Voû caây töôi mòn phaùt sinh nhieàu maøu hoøa quyeän, gioáng nhö the luïa, laù xanh bieác ñan daøy vôùi nhieàu caønh bao phuû chung quanh vaø hoa ñeïp nôû ñaày. Hoa nôû raïng ngôøi, höông bay ngaøo ngaït, raát laø ñaùng yeâu. Ngoaøi caây Caâu-tyø-la vaø Ba-lôïi-chaát-ña ra thì khoâng coù caây naøo coù theå saùnh ñöôïc. laïi coù voâ löôïng caây nhoû chung quanh maø ñaïi thoï naøy laø sum sueâ cao ñeïp nhaát, gioáng nhö nuùi Dieäu cao laø ñöùng ñaàu trong nhöõng ngoïn nuùi vó ñaïi nhaát, caùch xa moät do-tuaàn ñeàu coù theå nhìn thaáy vaø nghe muøi thôm lan toûa.

Caây chieáu aùnh saùng röïc rôõ neân nhìn xa trong ñeâm toái cöù ngôõ laø ñoáng löûa lôùn. Phía döôùi caây Boà-ñeà trang nghieâm xinh ñeïp nhö vöôøn Hoan hyû, boán phía thoaùng roäng töôi vui, coû thôm phuû daøy töôi möôït nhö coå chim chuùa Khoång töôùc, hoa coù laên taên thôm ngaùt nhìn maõi khoâng chaùn. Ñöùc Nhö Lai ngoài ñoan nghieâm nôi ñaây, giöõa ñaïi chuùng vaây quanh, nhö maët traêng giöõa muoân sao.

Khi aáy coù möôøi coõi Phaät soá nhieàu nhö vi traàn vaø chö Phaät ôû caùc phöông khaùc, vì muoán trang nghieâm caùc ñaïo traøng cuûa Ñöùc Phaät Tyø-loâ-giaù-na neân thò hieän hình töôùng Boà-taùt, ñeán ngoài nôi hoäi chuùng naøy. Danh hieäu cuûa caùc vò aáy laø Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, Boà- taùt Vaên-thuø-sö-lôïi, Boà-taùt Ñòa Taïng, Boà-taùt Hö Khoâng Taïng, Kim Cang Taïng, Boà-taùt Duy-ma-caät, Boà-taùt Thieän Oai Quang, Boà-taùt Dieät Chö Caùi, Boà-taùt Baûo Thuû, Boà-taùt Ñaïi Tueä, Boà-taùt Phoå Hieàn, vì caùc Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy ñeàu laøm baäc daãn ñaàu.

Vaø coù voâ löôïng ngaøn öùc Boà-taùt hieän hình töôùng Thanh vaên cuõng ñeán ngoøi trong hoäi chuùng. Teân cuûa caùc vò ñoù laø Xaù-lôïi-phaát, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân, Tu-boà-ñeà, La-haàu-la, A- nhaõ Kieàu-traàn-nhö, Ma-ha Ca-dieáp, Öu-ba-ly, A-na-luaät, Ly-baø-ña, A-nan, Ñeà-baø-ñaït- ña, Baït-nan-ñaø laøm thöôïng thuû. Töø laâu caùc vò ñeàu ñaõ tu saùu phaùp Ba-la-maät, gaàn söï giaùc ngoä cuûa Phaät nhöng vì hoùa ñoä chuùng sinh neân ôû nôi coõi taïp nhieãm naøy maø thò hieän hình töôùng Thanh vaên.

Vì coù voâ löôïng ngaøn Tyø-kheo-ni maø toân giaû Ma-ha Ba-xaø-ba-ñeà laøm thöôïng thuû. Caùc vò naøy ñeàu ñaõ thaønh töïu nghieäp ñaïi tröôïng phu, vì muoán giaùo hoùa haøng chuùng sinh thaáp keùm neân hieän thaân ngöôøi nöõ.

Vaø coù voâ löôïng Ñeá Thích, Phaïm thieân, Hoä theá, Thieân, Long, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Nhaân vaø phi nhaân… trong ñoù ñeàu laø chuùng Ñaïi Boà-taùt, chöù khoâng coù ai laø phaøm phu.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân ngoài nôi coäi Boà-ñeà, trang nghieâm thanh tònh vi dieäu, ví nhö ñaët vieân ngoïc nhö yù ôû goác caây Chaát-ña. Ñöùc Theá Toân chaùnh nieäm khoâng dao ñoäng nhö nuùi Tu-di, vì muoán laøm cho caùc chuùng Boà-taùt vaø taát caû chuùng sinh bieát roõ söùc oai thaàn, Thieàn ñònh saâu xa uyeân aùo cuûa chö Phaät neân nhaäp Tam-muoäi teân laø Nhö Lai baát tö nghì caûnh giôùi. Luùc ñoù, Ñöùc Theá Toân vôùi ba möôi hai töôùng toát, trong moãi moãi töôùng nhö vaäy ñeàu hieän voâ löôïng coõi Phaät nôi möôøi phöông. Vaø chö Phaät ñoù gioáng nhö chieác göông saùng hieån hieän caùc saéc töôùng, vaø tuøy theo moãi moãi töôùng toát laïi hieän Ñöùc Nhö Lai thuôû xöa khi coøn tu haïnh Boà-taùt, töø Ñöùc Quang Minh Vöông cho ñeán cuoái cuøng nôi Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng laøm nhöõng haïnh khoå khoù laøm. Boà-taùt hoaøn toaøn xaû boû taát caû ñaàu maét, thaân theå, da thòt, tay chaân, vôï con, toâi tôù, vöông vò, quoác gia, cung ñieän. Nhôø Tam-muoäi naøy neân coù uy löïc lôùn.

Taát caû chö Phaät khi thoï trai, khi ñi, khi thuyeát phaùp, khi Nieát-baøn luoân luoân nhaäp

nôi ñònh naøy. Vì sao? Vì taát caû Ñöùc Nhö Lai nöông nôi Tam-muoäi naøy maø thaønh töïu voâ löôïng söùc oai thaàn lôùn, cho ñeán chöùng nhaäp taát caû phaùp khoâng, coù theå ôû nôi taát caû coõi Phaät nôi möôøi phöông thò hieän caùc thöù vieäc tö ïtaïi.

Ví nhö coù ngöôøi naèm moäng thaáy voâ soá vieäc thay ñoåi khaùc nhau, ñeán khi tænh moäng thì nhöõng vieäc ñaõ thaáy khoâng coøn nöõa. Phaøm phu cuõng vaäy, vì moäng trong voâ minh neân voïng töôûng nôi caùc phaùp, sinh ra caùi töôûng coù thaät theå. Chö Phaät thì ñaõ tænh giaùc neân hoaøn toaøn khoâng chaáp tröôùc neân coù theå ôû nôi taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông, trong moät nieäm thò hieän voâ löôïng Phaät söï töï taïi voâ ngaïi, thaønh töïu lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, laøm cho hoï ngoä nhaäp nôi voâ löôïng moân giaûi thoaùt saâu xa vi dieäu.

Khi aáy, Boà-taùt Ñöùc Taïng tu haïnh Boà-ñeà chöa thaønh töïu vieân maõn, neân hoûi Ñaïi Boà- taùt Phoå Hieàn:

–Hoâm nay Ñöùc Nhö Lai nhaäp Tam-muoäi teân laø gì? Vaø laøm theá naøo ñeå ñöôïc thò hieän töï taïi voâ soá Phaät söï ñoä thoaùt chuùng sinh trong taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông?

Boà-taùt Phoå Hieàn baûo Boà-taùt Ñöùc Taïng:

–Haõy laéng nghe, ta seõ vì oâng maø giaûng noùi.

Luùc ñoù, caùc vò Boà-taùt nhaát tam chieâm ngöôõng, ñoàng thanh ca ngôïi:

–Hay thay! Nhöõng ñieàu Toân giaû hoûi raát saâu xa vi dieäu. Toân giaû Phoå Hieàn thaáy bieát taát caû, hoâm nay seõ giaûng noùi.

Töùc thôøi maët ñaát chaán ñoäng saùu caùch, trôøi möa hoa thôm ñeïp, bao nhieâu phieàn naõo khoå ñau cuûa taát caû chuùng sinh ñeàu taïm ngöng.

Boà-taùt Phoå Hieàn noùi:

–Naøy Phaät töû! Tam-muoäi naøy teân Nhö Lai Baát tö nghì caûnh giôùi, töùc laø söï giaùc ngoä cuûa taát caû chö Phaät, vì chö Nhö Lai thöôøng nöông truï nôi ñoù, cho neân Ñöùc Theá Toân baét ñaàu töø nôi Phaät Nhieân Ñaêng ñöôïc thoï kyù xong, lieàn nhaäp vaøo ñònh naøy, thöôøng khoâng duïng coâng maø töï nhieân öùng hieän voâ löôïng Phaät söï. Nghóa laø khoaûng roäng treân ñaàu moät sôïi loâng hieän coù theá giôùi chö Phaät vaø taát caû vi traàn coõi Phaät. ÔÛ trong ñoù hoaëc hieän sinh trôøi Ñaâu-suaát, hoaëc töø coõi kia nhaäp thai haï sinh, hoaëc hieän sinh ra böôùc ñi baûy böôùc vaø noùi: “Ta nay vì sinh töû khoâng bôø beán”; hoaëc hieän ra nôi cung vua, xuaát gia tu haønh khoå haïnh; hoaëc hieän haøng phuïc chuùng ma, thaønh Ñaúng chaùng giaùc vaø thuyeát phaùp luaân vi dieäu; hoaëc hieän soáng ôû theá gian traûi qua voâ löôïng kieáp cöùu ñoä chuùng sinh, khieán ñöôïc xa

lìa caùc khoå; hoaëc laïi thò hieän nhaäp nôi Nieát-baøn; hoaëc taát caû kieáp laøm thaønh moät saùt-na; hoaëc moät saùt-na laøm thaønh taát caû kieáp, kieáp vaø saùt-na khoâng taêng khoâng giaûm; cho ñeán taát caû chuùng sinh chöa giaûi thoaùt heát thì trong töøng moãi moãi saùt-na ôû khaép caùc theá giôùi naøy thöôøng laøm voâ soá Phaät söï nhö vaäy, chöa töøng ngöng nghæ maø vaãn khoâng duïng coâng.

Nhö trong voâ löôïng coõi nöôùc trong ñaàu moät sôïi loâng giöõa hö khoâng trong moãi moãi nieäm hieän caùc oai nghi phaùp taéc cuûa chö Phaät maø khoâng coù duïng coâng. Cho ñeán caùc sôïi loâng ôû khaép hö khoâng cuõng laïi nhö vaäy. Laïi nöõa, taát caû vi traàn caùc coõi naøy, trong moãi moãi buïi traàn laïi coù hôn soá vi traàn taát caû coõi Phaät, vaø trong moãi moãi coõi cuûa moät saùt-na, töï nhieân hieän khaép taát caû nhöõng coâng haïnh oai nghi cuûa chö Phaät. Hoaëc sinh ôû cung trôøi cho ñeán dieät ñoä, giaûi thoaùt voâ löôïng, voâ soá chuùng sinh.

Nhö theá, trong töøng moãi nieäm cho ñeán taän cuøng kieáp vò lai thöôøng laøm Phaät söï, lôïi ích chuùng sinh, cho ñeán taän cuøng hö khoâng, coõi chuùng sinh, luoân luoân khoâng ngöng nghæ maø coõi Phaät khoâng giaûm, vi traàn khoâng taêng? Vì sao? Vì taát caû phaùp cuõng nhö aùnh löûa huyeãn hoùa khoâng beàb chaéc.

Ví nhö chö Ñaïi Boà-taùt ôû hoäi naøy soá nhieàu nhö vi traàn trong möôøi theá giôùi Phaät ñeàu cuøng ôû trong möôøi hai do-tuaàn cuûa nöôùc Ma-kieät-ñeà naøy maø khoâng chöôùng ngaïi nhau. Moãi moãi buïi traàn kia ñeàu nhaän laáy voâ soá theá giôùi chö Phaät, hoaëc ngaång leân, hoaëc chuùc xuoáng, hoaëc cuøng höôùng, hoaëc traùi höôùng, hoaëc ôû moät beân, hoaëc quyeän laãn vaøo nhau khoâng chöôùng ngaïi. Cuõng vaäy, nhö ngöôøi trong moäng, thaáy ôû moät nôi maø coù ñuû thöù vieäc, vì khoâng thaät cho neân khoâng coù söï trôû ngaïi. Nôi taát caû coõi naøy, khoâng ñaâu laø khoâng do taâm bieán hieän. Hoaëc thaáy kieáp thieâu, hoaëc ñaõ chaùy ruïi, hoaëc gioù tuï thaønh, hoaëc nhô, hoaëc saïch, hoaëc khoâng coù Phaät ñeàu tuøy theo nghieäp töï taâm cuûa chuùng sinh maø thaáy nhöõng söï kieän nhö vaäy khoâng ñoàng. Ví nhö ngaï quyû bò ñoùi khaùt böùc baùch, ñi ñeán soâng Haèng thì coù keû hoaëc thaáy laø nöôùc, hoaëc coù keû thaáy laø tro, maùu muû, phaân nhô chaûy traøn, baát tònh ñaày daãy.

Chuùng sinh cuõng vaäy, tuøy theo nghieäp moãi ngöôøi maø thaáy coõi Phaät naøy hoaëc saïch hoaëc nhô hoaëc saïch; hoaëc Phaät taïi theá, hoaëc nhaäp Nieát-baøn, hoaëc ôû ñaïo traøng thuyeát phaùp cho ñaïi chuùng; hoaëc coù ngöôøi nghe thuyeát veà baäc nhaát nghóa ñeá, hoaëc nghe thuyeát veà söï ca ngôïi phaùp boá thí; hoaëc thaáy ñi ñöùng, hoaëc thaáy ngoài aên, hoaëc thaáy thaân lôùn hôn ngöôøi khaùc gaáp boäi, cho ñeán gaáp baûy laàn, hoaëc moät do-tuaàn, hoaëc ngaøn do-tuaàn; hoaëc thaáy aùnh saùng röïc rôõ nhö maët trôøi môùi moïc, hoaëc nhö traêng troøn; hoaëc do nghieäp chöôùng gaëp Ñöùc Phaät hieäu chö Phaät.

Nhö quyû ñoùi kia, ôû trong soâng Haèng maø hoaøn toaøn khoâng thaáy nöôùc, chæ thaáy ñuû thöù vaät nhô baån taïp nhaïp. Hoaëc thaáy chö Phaät, moãi moãi ñeàu töø coõi nöôùc cuûa mình maø thò hieän oai ñöùc hình töôùng Ñaïi Boà-taùt, ñeán nhaäp vaøo hoäi chuùng naøy; hoaëc trong moät coõi chuùng sinh chæ thaáy söï thieâu ñoát cuûa kieáp hoûa. Hoaëc trong moät coõi, taát caû chuùng sinh ñeàu cuøng thaáy Phaät, hoaëc thaáy Ñöùc Nhö Lai taäp trung taát caû coõi nhaäp vaøo moät coõi Phaät, ñem moät coõi Phaät nhaäp vaøo taát caû coõi.

Nhö ngöôøi ñau maét, cuøng ôû moät choã maø thaáy moãi vaät sai khaùc, nhöng khoâng chöôùng ngaïi nhau, taát caû ñeàu do maét beänh, khoâng thaáy ñuùng maøu saéc. Chuùng sinh cuõng vaäy, tính chaát cuûa saéc khoâng trôû ngaïi, vì taâm vöôùng maéc vaøo nhieàu voïng phaùp neân che phuû chaùnh kieán, khoâng roõ söï chaân thaät.

Naøy Phaät töû! Nay ta vì oâng noùi toùm taét phaùp Tam-muoäi naøy. Nhö Ñöùc Phaät Theá Toân truï trong nhaát nieäm nôi Tam-muoäi naøy, ôû treân ñaàu moät sôïi loâng coù voâ löôïng coõi Phaät cuøng coõi Phaät kia bieán khaép hö khoâng, trong moãi moãi buïi traàn ñeàu coù caùc coõi vi

traàn phaùp giôùi. Vì muoán lôïi ích cho chuùng sinh neân moãi moãi saùt-na ôû khaép moãi moãi coõi hieän nhöõng coâng haïnh, phöông tieän oai nghi cuûa chö Phaät soá nhieàu nhö möôøi vi traàn coõi Phaät.

Nhö theá cho ñeán taát caû chuùng sinh vaãn chöa chöùng ñaéc heát tueä giaùc voâ thöôïng, thöôøng khoâng ñoaïn maát. Nhö Ñöùc Phaät thöù nhaát, thöù hai, thöù ba ñaây, cho ñeán taát caû chö Phaät nôi möôøi phöông, moãi moãi choã hieän söùc oai ñöùc lôùn cuõng nhö vaäy.

Boà-taùt Ñöùc Taïng nghe Boà-taùt Phoå Hieàn noùi xong, lieàn ngay treân toøa ñaït ñöôïc Tam- muoäi naøy vaø thaáy voâ löôïng chö Phaät kia cuøng bieát phöông tieän oai ñöùc chö Phaät. Do söùc Tam-muoäi cuõng coù theå nhö vaäy maø ñieàu phuïc chuùng sinh. Haèng haø sa soá chuùng Ñaïi Boà- taùt, moãi moãi ñeàu chöùng ñaéc caùc Nhaãn Tam-muoäi vaø caùc ñòa khaùc nhau. Caùc vò Ñaïi Boà- taùt truï nôi Thaäp ñòa nhö Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, coâng ñöùc dieäu haïnh ñeàu ñöôïc vieân maõn, töø kieáp laâu xa ñeàu ñaõ ñaït Tam-muoäi naøy. Trong moät saùt-na thaâu toùm voâ löôïng kieáp, trong moät vi traàn dung naïp voâ löôïng coõi, trong moät nieäm ôû khaép taát caû coõi hoùa ñoä voâ löôïng chuùng sinh thöôøng khoâng duïng coâng, töï nhieân thò hieän caùc Phaät söï neân tuy chuyeân caàn vôùi phaùp naøy maø vaãn khoâng coù choã tinh taán. Nhö chieác bình ñaày nöôùc, khoâng theå chöùa theâm moät gioït. Chö Boà-taùt naøy cuõng nhö vaäy.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân trong Tam-muoäi phoùng ra aùnh saùng giöõa chaân maøy, goïi laø Ñaïi hieån phaùt, choã coù taát caû söï höõu coâng duïng haïnh. Caùc chö Boà-taùt chöa chöùng Thaäp ñòa maø gaëp ñöôïc aùnh saùng naøy roài ñeàu thaáy voâ löôïng coõi Phaät ôû trong vi traàn vaø treân ñaàu sôïi loâng ôû trong hö khoâng, nhö chieác bình löu ly ñöïng ñaày haït caûi traéng. Ngöôøi quaùn saùt ñeàu thaáy chö Boà-taùt kia vaø thaáy taát caû coõi Phaät cuõng vaäy. Vaø thaáy taát caû chö Phaät ôû coõi kia, nôi moãi moãi thaân Phaät thaáy coù taát caû thaân Phaät, moãi moãi chö Phaät coù voâ löôïng teân, ñeàu laøm taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, töøng nieäm töøng nieäm thöôøng ôû nôi taát caû coõi Phaät, öng hieän töï nhieân, thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Ví nhö treân caây phöôùn cao, ñem ñaët vieân ngoïc nhö yù, töï nhieân khaép nôi möa caùc loaïi traân baûo, tuøy theo yù muoán cuûa chuùng sinh maø ñeàu ñöôïc ñaày ñuû; Ñöùc Nhö Lai cuõng vaäy, öùng hieän Chaùnh ñaúng giaùc, töï nhieân ñoä thoaùt voâ löôïng chuùng sinh. Trong caùc coõi naøy, moãi chuùng sinh moãi khaùc nhöng khoâng trôû ngaïi nhau.

Nhö ngöôøi coù thaàn löïc daïo ñi trong hö khoâng hoaëc vaùch ñaù, nuùi, soâng maø khoâng coù nôi naøo bò trôû ngaïi. Vì sao? Vì taát caû caùc nôi ñeàu nhö quaùng naéng, khoâng chaéc thaät.

Caùc chuùng Boà-taùt ñaõ thaáy nhö vaïy roài, thì töï thaân bieán khaép taát caû coõi, ngay trong töøng moät nieäm ôû tröôùc moãi moãi Ñöùc Phaät, hoaëc traûi qua moät kieáp, hai kieáp, ba kieáp, hoaëc traêm ngaøn kieáp, hoaëc khoaûnh khaéc moät nieäm, hoaëc moät thoaùng choác cung kính cuùng döôøng hôïc nghe Ñöùc Phaät thuyeát caùc moân Ba-la-maät, Ñaø-la-ni hoaëc noùi veà caùc ñòa, hoaëc hieän thaàn bieán, ñem taát caû kieáp nhaäp vaøo trong moät nieäm, sinh yù töôûng raát laø hy höõu khoù gaëp, vaø suy nghó theá naøy: “Vì sao Ñöùc Theá Toân oai ñöùc töï taïi, nôi moät saùt-na laøm cho con ñöôïc ñaày ñuû caên laønh phöôùc ñöùc trong voâ löôïng kieáp, mau choùng chöùng ñaïi oai thaàn löïc cuûa caûnh giôùi Tam-muoäi Baát tö nghì cuûa Nhö Lai?”.

Khi aáy, Boà-taùt Ñöùc Taïng vì muoán lôïi ích caùc chuùng sinh neân hoûi Boà-taùt Phoå Hieàn:

–Coù ngöôøi muoán chöùng Tam-muoäi naøy thì neân tu phöôùc, boá thí, trì giôùi, trí tueä nhö theá naøo?

Boà-taùt Phoå Hieàn ôû khaép möôøi phöông taát caû coõi tònh, öùng hieän thaønh Chaùnh giaùc giaùo hoùa chuùng sinh vaø baûo Boà-taùt Ñöùc Taïng:

–Phaät töû, neáu ngöôøi muoán chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy, tröôùc heát neân tu phöôùc vaø tích chöùa caùc caên laønh, nghóa laø thöôøng cuùng döôøng chö Phaät, Phaùp, Taêng cho ñeán cha

meï. Coù bao nhieâu taát caû nhöõng ngöôøi ngheøo naøn, khoå naõo khoâng ai cöùu giuùp, khoâng choã nöông töïa, thaät ñaùng thöông xoùt thì haõy giuùp ñôõ hoï, khoâng boû moät ai, cho ñeán boá thí thaân maïng, hoaøn toaøn khoâng than tieác. Vì sao? Vì cuùng döôøng Phaät ñöôïc phöôùc ñöùc lôùn, mau choùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laøm cho caùc chuùng sinh ñeàu ñöôïc an laïc. Cuùng döôøng phaùp ñöôïc taêng tröôûng trí tueä, chöùng phaùp töï taïi, bieát roõ chaân chaùnh thaät taùnh caùc phaùp. Cuùng döôøng Taêng ñöôïc taêng tröôûng voâ löôïng tö löông phöôùc trí, thaønh töïu Phaät ñaïo. Cuùng döôøng cha meï, Hoøa thöôïng, Toân sö vaø nhöõng ngöôøi ñaõ ñem lôïi ích ban aân cho ta, ta neân nhôù aân cuûa hoï vaø baùo aân, cuùng döôøng nhieàu hôn nöõa vôùi nhöõng ngöôøi ñaõ giuùp cho ta. Vì sao? Vì ngöôøi bieát aân tuy ôû nôi sinh töû vaãn khoâng ñaùnh maát caên laønh. Coøn ngöôøi khoâng bieát aân nghóa thì caên laønh seõ ñoaïn dieät, laøm caùc nghieäp aùc. Theá neân caùc Ñöùc Nhö Lai ngôïi khen söï bieát aân vaø cheâ ngöôøi vong aân. Thöôøng thöông xoùt vaø cöùu giuùp caùc chuùng sinh khoå naïn, do ñoù maø caên laønh Boà-taùt roäng lôùn, vónh vieãn khoâng thoaùi thaát.

Neáu ngöôøi coù chuyeân caàn tu taäp phöôùc ñöùc, thöôøng nghó ñeán baùo aân, Töø bi thöông xoùt chuùng sinh thì vôùi söï giaùc ngoä, ngöôøi aáy ñaõ naém trong taàm tay.

Neân bieát, lôøi Phaät daïy coù theå tuøy thuaän cuùng döôøng. Ba loaïi phöôùc ñieàn naøy, moãi moãi phöôùc ñieàn ñeàu thaønh töïu voâ löôïng caên laønh.

Ñöùc Taïng neân bieát! Boà-taùt haõy gieo troàng haït gioáng roäng lôùn, do ñoù cho neân sinh ra maàm Tam-muoäi naøy vaø thaønh quaû giaùc ngoä. Theá naøo laø gieo troàng? Nghóa laø ñem caùc thöù voøng hoa vi dieäu, höông boät, höông xoa vaø caùc thöù aâm nhaïc cung kính cuùng döôøng chö Phaät hieän taïi hoaëc hình töôïng Phaät.

Suy nghó theá naøy: “Nhö treân ñaõ daïy, treân ñaàu moät sôïi vaø ôû nôi moät vi traàn trong voâ löôïng coõi bieán khaép hö khoâng, moãi moãi choã gaëp oai löïc chö Phaät vaø chö Boà-taùt, ta ñeàu ôû trong hoäi chuùng chö Phaät ñoù, nhaát taâm chaùnh nieäm cuùng döôøng khaép caû nhö ñaõ cuùng döôøng phaùp taùnh moät Ñöùc Phaät, töùc laø phaùp taùnh taát caû chö Phaät. Neáu ta cuùng döôøng moät Ñöùc Nhö Lai töùc laø cuùng döôøng taát caû Ñöùc Nhö Lai. Tuøy theo moãi moãi thaàn löïc cuûa chö Phaät kia, coù theå ñem bao nhieâu kieáp nhaäp vaøo moät nieäm vaø cuøng soá kieáp nhö vaäy cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai. Neáu coù chuùng sinh tin hieåu phaùp naøy, gieo troàng haït gioáng lôùn lieàn ñöôïc caûnh giôùi Tam-muoäi roäng lôùn khoù nghó baøn cuûa Nhö Lai.

Thieän nam! Theá neân haõy ñem phaùp naøy maø cuùng döôøng moãi ngaøy. Thaäm chí chæ moät laàn kính leã nôi chö Phaät cuõng coù theå naåy maàm vaø nuoâi lôùn gioáng Tam-muoäi naøy, laïi thöôøng ñem boá thí, trì giôùi, ñaïi nguyeän, trí tueä ñeå töôùi noù. Boà-taùt vì töôùi maàm Tam-muoäi neân luùc tu haïnh boá thí khoâng choïn löïa ruoäng phöôùc, oaùn thaân, thieän aùc, trì giôùi, phaù giôùi, giaøu sang, ngheøo heøn. Neân suy nghó: “Boá thí cho ngöôøi giaøu coù, tuy hoï khoâng caàn duøng nhöng chính ta ñöôïc tu taäp haïnh boá thí”.

Boà-taùt neân giöõ giôùi thanh tònh, thaáy ngöôøi phaù giôùi sinh taâm thöông xoùt lôùn, khoâng neân coù taâm gheùt giaän hoï. Neân phaùt ñaïi Boà-ñeà nguyeän saâu xa: “Ta nhaát ñònh phaûi ôû trong töøng nieäm treân ñaàu sôïi loâng bieán khaép coõi hö khoâng, cho ñeán trong taát caû buïi traàn coõi Phaät vaø voâ löôïng theá giôùi thaønh Ñaúng chaùnh giaùc, chuyeån phaùp luaân vi dieäu hoùa ñoä caùc chuùng sinh nhö Ñöùc Theá Toân Tyø-loâ-giaù-na hieän nay khoâng khaùc. Khoâng caàn duïng coâng maø vaãn thaâu nhieáp voâ löôïng kieáp vaøo nôi moät nieäm. Töùc laø trong moãi moãi coõi nhö vaäy ñeàu hieän oai nghi chö Phaät nhieàu nhö vi traàn coõi Phaät. Moãi moãi oai nghi ñeàu hoùa ñoä haèng haø sa soá chuùng sinh, khieán cho chaám döùt khoå ñau, cho ñeán cuøng taän coõi hö khoâng vaø coõi chuùng sinh maø vaãn khoâng ngöøng nghæ”.

Naøy Phaät töû! Veà phaùp tu trí tueä, oâng neân nhaát taâm laéng nghe ta noùi: “Neáu ngöôøi

thieän nam, ngöôøi thieän nöõ naøo vì caàu tueä giaùc voâ thöôïng, phaùt taâm muoán chöùng ñaéc Tam-muoäi naøy, tröôùc heát ngöôøi ñoù caàn phaûi tu trí tueä, vì Tam-muoäi naøy do tueä maø ñaït. Theá neân ngöôøi tu trí tueä phaûi xa lìa söï noùi doái, noùi theâu deät vaø caùc vieäc voâ ích laøm taùn loaïn taâm. Ñoái vôùi caùc chuùng sinh tuy sinh taâm ñaïi Bi nhöng thöôøng nhieáp taâm, khoâng ñaém nhieãm, khoâng voïng ñoäng.

Vaøo trong tinh xaù, thaáy hình töôïng Phaät saéc vaøng trang nghieâm hoaëc thuaàn baèng vaøng, thaân töôùng vieân dung, voâ löôïng Ñöùc Phaät hoùa hieän, vaøo nôi Tam-muoäi. Trong aùnh saùng troøn ñaày naøy, caùc vò ngoài thöù töï tröôùc töôïng cuùi ñaàu ñaûnh leã vaø suy nghó: “Con nghe voâ löôïng chö Phaät nôi möôøi phöông hieän ñang ôû ñôøi, ñoù laø: Phaät Nhaát Thieát Nghóa Thaønh, Phaät A-di-ñaø, Phaät Baûo Traøng, Phaät A-suùc, Phaät Tyø-loâ-giaù-na, Phaät Baûo Nguyeät, Phaät Baûo Quang. Caùc chö Phaät ñoù tuøy theo choã sôû thích, toân troïng, sinh nieàm kính tín thanh tònh lôùn, töôûng hình töôïng Phaät maø laøm thaân chaân thaät cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy, cung kính toân troïng nhö thaáy Ñöùc Phaät ngay tröôùc maët”. Quaùn saùt kyõ töø ñaàu ñeán chaân vôùi nhaát taâm khoâng taùn loaïn, ñeán choã thanh vaéng tö duy Ñöùc Phaät ñang hieän tieàn, côõ moät taàm tay, taâm luoân chaùnh nieäm khoâng ñeå cho queân maát. Neáu thoaùng laõng queân phaûi neân quaùn laïi.

Khi quaùn nhö vaäy, sinh taâm voâ cuøng cung kính toân troïng, nhö chaân thaân Phaät ñang

hieän ôû tröôùc maët, thaáy thaät roõ raøng vaø khoâng cho ñoù laø hình töôïng. Ñaõ quaùn thaáy roài, neân ñoái tröôùc töôïng Phaät ñoù ñem voøng hoa thôm, höông boät, höông xoa, nhieãu quanh beân phaûi cung kính cuùng döôøng caùc thöù. Ngöôøi ñoù neân nhaát taâm chaùnh nieäm nhö vaäy, luoân nghó nhö Ñöùc Theá Toân ñang ñöùng tröôùc maët. Nhöng Ñöùc Phaät Theá Toân thì thaáy taát caû, nghe taát caû vaø bieát taát caû, bieát heát taâm ta.

Thaønh töïu tö duy quaùn saùt nhö vaäy roài, thì trôû veà laïi choã vaéng veû chaùnh nieäm tænh thöùc khoâng ñeå cho queân maát. Nhaát taâm chuyeân caàn tu taäp ñuû hai möôi moát ngaøy. Neáu ngöôøi coù phöôùc ñöùc thaáy Ñöùc Nhö Lai hieän ñang ôû tröôùc maët; coøn neáu ngöôøi coù ñôøi tröôùc coù taïo nghieäp chöôùng aùc thì khoâng thaáy ñöôïc. Neáu nhaát taâm noã löïc khoâng luøi böôùc vaø khoâng coù yù töôûng khaùc thì nhanh choùng ñöôïc troâng thaáy trôû laïi. Vì sao? Vì neáu coù ngöôøi mong caàu Voâ thöôïng tueä giaùc, ñoái vôùi moät vieäc chuyeân taâm tu taäp khoâng vieäc gì maø khoâng thaønh töïu. Neáu ñoái vôùi söï tu taäp maø luoân luoân löôøi bieáng, lui suït thì töï thaân ngöôøi ñoù coøn khoâng theå giaûi thoaùt, huoáng gì laø ñoä thoaùt caùc khoå cho chuùng sinh. neáu gaëp ñöôïc nhö vaäy thì mau choùng ñaït ñaïo chaùnh ñaïo Boà-ñeà, neáu khoâng theå sieâng naêng tu taäp thì neân bieát ñoù laø keû mang gaùnh naëng cuûa ñòa vò. Ví nhö coù ngöôøi ôû trong bieån lôùn, uoáng moät nguïm nöôùc, töùc laø ñaõ uoáng taát caû nöôùc soâng trong coõi Dieâm-phuø-ñeà. Boà-taùt cuõng vaäy, neáu coù theå tu taäp bieån giaùc ngoä naøy, ñoù laø ñaõ tu taäp taát caû caùc nhaãn Tam-muoäi, caùc ñòa, caùc Ñaø-la-ni. Theá neân phaûi thöôøng chuyeân caøn tu taäp, chôù coù löôøi bieáng; xa lìa söï buoâng lung, chuyeân taâm nhaát nieäm, coát yeáu laøm cho chính mình ñöôïc thaáy Phaät hieän tieàn. Tu taäp nhö vaäy, thì khi môùi thaáy Phaät, coù suy nghó: “Coù ñuùng laø Phaät chaêng? Hay laø hình töôïng chaêng? “neáu bieát ñaõ thaáy ñuùng thaät laø Phaät thì neân ôû tröôùc Ñöùc Phaät quyø goái saùt ñaát, cung kính chaép tay nhôù nghó voâ löôïng oai ñöùc chö Phaät trong taát caû vi traàn vaø treân ñaàu sôïi loâng trong khaép hö khoâng. Vì taâm ñaïi Töø bi cho neân Ñöùc Phaät hieän ñeán tröôùc con vaø neân thöa thænh: “Xin Ñöùc Theá Toân giaûng noùi phaùp ñaïi Tam-muoäi veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn cuûa Ñöùc Nhö Lai”.

Neáu nghe nhöõng ñieàu Nhö Lai daïy, neân tin moät caùch chaéc chaén, chôù sinh nghi hoaëc

thì ngay nôi ñoù lieàn ñöôïc Tam-muoäi naøy. Hoaëc vì nghieäp chöôùng ñôøi tröôùc khoâng theå hoûi ñöôïc thì neân tö duy: Taát caû caùc phaùp nhö quaùng naéng, nhö huyeãn hoùa, nhö hoa maét, nhö

boùng hình, nhö töôïng, nhö moäng. Quaùn saùt kyõ nhö vaäy veà phaùp taùnh vaéng laëng nhöng neân bieát Ñöùc Nhö Lai bieát roõ taát caû caùc phaùp ñeàu nhö huyeãn moäng. Töï taùnh Nhö Lai chaúng phaûi huyeãn, chaúng phaûi moäng, cuõng nhö hö khoâng, coù theå duøng trí tueä, Töø bi maø xuaát hieän tröôùc con, cuùi xin vì con maø phoùng ra aùnh saùng ñaïi Bi maøu xanh ñeå dieät tröø caùc khoå.

Khi aáy, Ñöùc Phaät lieàn phoùng ra aùnh saùng giöõa chaân maøy teân Thanh dieãm, aùnh saùng aáy vöøa chieáu ra lieàn tieâu tröø caùc khoå. Ngay luùc ñoù, ñöôïc chöùng ñaéc Quang minh nhaãn vaø coù theå thoâng ñaït voâ löôïng Tam-muoäi. Ñeán ngaøy thöù baûy thì moäng thaáy Ñöùc Nhö Lai thoï kyù ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu bieát nhöõng gì ñaõ thaáy laø hình töôïng, thì neân nghó: chö Phaät vaø caùc chuùng sinh cuõng ñeàu nhö hình töôïng, chæ tuøy theo söï töôûng thaáy chöù khoâng coù taùnh thaät theå. Ñaõ bieát Nhö Lai nhö huyeãn, nhö hoùa, nhö quaùng naéng, nhö moäng, töï nhieân nhö vaäy thaáy Phaät hieän tieàn cuõng nhö trong moäng thaät khoâng theå coù. Khoâng sinh maø sinh, khoâng dieät maø dieät, khoâng ñi maø ñi, khoâng bieát maø bieát, chaúng phaûi höõu vi maø hieän caùc haønh, chaúng phaûi ngoân thuyeát maø giaûng caùc phaùp. Khoâng ngaõ, khoâng thoï, khoâng chuùng sinh, khoâng döôõng duïc, khoâng choã sinh, khoâng töôûng, khoâng taïo taùc, khoâng tri, khoâng y; chaúng phaûi töùc uaån, chaúng phaûi taïi uaån nhöng thò hieän caùc uaån, cho ñeán xöù, giôùi cuõng vaäy. Taát caû ñeàu chaúng phaûi coù, cuõng chaúng phaûi laø khoâng. Theá neân chö Phaät vaø taát caû phaùp chaân thaät bình ñaúng, ñoàng moät töôùng, nhö quaùng naéng. Chö Phaät, taát caû chuùng sinh vaø caûnh giôùi ñeàu do töï taâm thöùc töôûng maø hieän. Thöùc töôûng laø duyeân sinh ra caùc saéc, hoaøn toaøn khoâng coù. Ñöùc Nhö Lai ñaõ ñoaïn taát caû thöùc töôûng, vì theá khoâng neân duøng saéc töôûng ñeå thaáy Nhö Lai. Bieát raèng choã thaáy caùc hình töôïng laø tuøy theo caùi töôûng maø sinh ra; cho ñeán taát caû Ñöùc Phaät chaân thaät ôû treân ñaàu sôïi loâng khaép caû hö khoâng ñeàu cuõng nhö vaäy. Gioáng nhö hö khoâng bình ñaúng khoâng khaùc. Neáu ta nhaän bieát töùc thaáy ñöôïc Phaät, neáu lìa phaân bieät töùc khoâng coù söï thaáy. Töï taâm laø Phaät, rôøi taâm khoâng coù Phaät; cho ñeán ba ñôøi taát caû chö Phaät cuõng nhö vaäy, ñeàu voâ sôû höõu, chæ nöông vaøo taï taâm. Boà-taùt neáu bieát roõ chö Phaät vaø taát caû phaùp ñeàu chæ do taâm hieän thì chöùng ñaéc tuøy thuaän nhaãn, hoaëc nhaäp Sô ñòa, coù luùc xaû thaân thì mau choùng sinh ñeán theá giôùi Dieäu hyû hoaëc sinh trong coõi Phaät thanh tònh, an laïc tuyeät ñoái; thöôøng thaáy, gaàn guõi, cuùng döôøng, thöøa söï Ñöùc Nhö Lai.

Baáy giôø, Boà-taùt Ñöùc Taïng baïch vôùi Boà-taùt Phoå Hieàn:

–Neáu coù chuùng sinh nghe phaùp moân naøy maø thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng noùi, bieân cheùp thì ñöôïc bao nhieâu phöôùc ñöùc?

Boà-taùt Phoå Hieàn noùi:

–Naøy Phaät töû! Haõy laéng nghe! Neáu coù ngöôøi coù theå thaâu nhaän taát caû chuùng sinh trong ba coõi, giuùp hoï thoaùt khoûi sinh töû, ñaéc quaû A-la-haùn. Moãi moãi vò La-haùn nhö vaäy, traûi qua moät traêm traêm kieáp ñem nhöõng y phuïc, neäm loùt toát ñeïp nhaát cuûa coõi trôøi vaø thöïc phaåm, thuoác thang cuøng caùc thöù cuùng döôøng. Sau khi nhöõng vò La-haùn ñoù nhaäp Nieát-baøn, ngöôøi naøy laïi xaây thaùp baûy baùu cung kính cuùng döôøng töøng vò moät. Hoaëc laïi coù ngöôøi trong moät traêm kieáp giöõ giôùi thanh tònh, hoaëc nhaõn nhuïc, tinh taán, thieàn ñònh. Ngöôøi naøy tuy ñöôïc voâ löôïng phöôùc nhöng khoâng baèng coù ngöôøi ñöôïc nghe phaùp moân naøy maø toân kính tín, laõnh hoäi vaø khoâng sinh cheâ bai, thì phöôùc aáy sieâu vieät hôn ngöôøi kia raát nhieàu vaø choùng thaønh Chaùnh giaùc.

Khi aáy, voâ löôïng chö Phaät ôû taát caû coõi nöôùc möôøi phöông ñeàu töï thaân vaø khen ngôïi Boà-taùt Phoå Hieàn:

–Laønh thay! Laønh thay! Phaät töû! Thaät ñuùng nhö nhöõng ñieàu oâng ñaõ noùi.

Luùc ñoù, töø nôi mieäng cuûa Ñöùc Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai phoùng ra voâ löôïng haøo quang chieáu khaép ba coõi, möa caùc loaïi hoa vaø caùc aâm nhaïc vi dieäu khoâng taáu maø töï vang, maët ñaát chaán ñoäng. Trong aùnh haøo quang, Ñöùc Phaät noùi keä raèng:

*Ai nghe phaùp naøy taâm thanh tònh Ñaït caùc ñòa, Ñònh Ñaø-la-ni*

*Giôùi, nhaãn, töï taïi, thaàn thoâng löïc Choùng chöùng voâ thöôïng Phaät Boà-ñeà Chuyeån dieäu phaùp luaân chöa töøng coù Cuõng nhö quaù khöù caùc Ñaïi tieân*

*ÔÛ nôi moät kieáp goàm nhieàu kieáp Moät buïi hieän ra voâ löôïng coõi*

*Voâ löôïng chuùng sinh vöôït ba coõi Bao nhieâu khoå naõo luoân böùc thieát Taø kieán buoäc raøng maát chaùnh nieäm Nieäm nieäm laøm cho ñöôïc giaûi thoaùt.*

Boà-taùt Phoå Hieàn ñoái vôùi phaùp moân naøy ñaõ chöùng ñaéc töø laâu neân khi thuyeát phaùp coù ngaøn öùc trôøi ngöôøi vöôït qua taát caû khoå vaø ñaït ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån.

Boà-taùt Ñöùc Taïng vaø taát caû chuùng hoäi Boà-taùt khaùc, Theá gian, Trôøi, Roàng, A-tu-la ñeàu raát hoan hyû, tin nhaän vaø vaâng laøm.

